

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5 663

Suscripción . . . En la Isla, al mes . . . 2'00  
Resto de España . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 18 MARZO 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## NOTAS DE LONDRES

### DE LA CATASTROFE DEL VOLGA

#### ES IMPRESCINDIBLE EL AUXILIO DE LOS GOBIERNOS

Cada día que pasa demuestra más penosamente la absoluta precisión de una intervención de los Gobiernos europeos, si es que, realmente, quiere remediar la espantosa catástrofe del Volga. La caridad privada es en este caso un deber de conciencia ineludible; pero, por férvida y generosa que se muestre, es tal la magnitud del desastre que su acción tiene que resultar a todas luces insuficiente. Se necesita, por tanto, la intervención urgente, inmediata, de los Gobiernos. Al fin, y después de la más pródiga acumulación de testimonios indignos, empieza esta verdad a hacerse evidente a los prohombres que rigen los destinos de Europa. Parece seguro que el Gobierno inglés concederá muy en breve una fuerte suma a los organismos de socorro. Y hay que tener en cuenta que los Presupuestos ingleses atraviesan una crisis sin precedentes, que se han efectuado en ellos reducciones severísimas, que la Hacienda debe mil millones de libras a los Estados Unidos, que el comercio y la industria ingleses están en decadencia, y que el país tiene que soportar a 2.000.000 de obreros sin trabajo. Sin embargo, el Gobierno inglés comprende ya que no puede permanecer cruzado de brazos, y se dispone a obrar. Lord Curzon, ministro de Estado, señaló hace pocos días el camino que habrá de seguirse. Es natural que, en atención a las circunstancias interiores, el Gobierno no se decida a conceder una suma de gran importancia, sin la autorización del Parlamento; pero—según declaró el noble lord a uno de los preiados anglicanos en la Cámara de los Lores—el Gobierno estaba dispuesto a atender los requerimientos del Parlamento. Así pues, si el sentir del país era favorable a la concesión del crédito en cuestión, no tenía sino que manifestarse y ejercer su presión sobre los miembros de la Cámara de los Comunes.

Desde la declaración ministerial, la voluntad de la nación no ha tardado en hacerse oír. Entre los mensajes que han llovido sobre el primer ministro merece notarse el de la ciudad de Manchester, uno de los mayores centros productores de Inglaterra, como es sabido, suscrita por el obispo, el alcalde y las personalidades más eminentes de la localidad, que dice textualmente: «Nosotros, los abajo firmantes, ciudadanos de Manchester, reconociendo que el terrible de sastré del hambre en Rusia es una amenaza a la estabilidad de Europa, y que la beneficencia voluntaria, aunque esencial para las necesidades inmediatas, tiene forzosamente que resultar inadecuada, respetuosamente encarecemos al Gobierno la cooperación con los Estados Unidos de América en la concesión de créditos a Rusia antes de que sea demasiado tarde.»

Y en el mismo sentido se expresa un memorial del «Consejo para la lucha contra el hambre y la reconstrucción económica de Europa», firmado por lord Roberd Cecil y otras perso-

nalidades igualmente salientes de la política, la finanza y el gran mundo. Debe observarse que estos documentos no hacen sonar ya la nota de caridad y de solidaridad humana, que era esencial para mover a la limosna particular, sino que, en su lugar, se acude a razones de orden práctico, considerándolas quizás más universales y más eficaces para impulsar al Gobierno.

No se trata sólo, en efecto, de que los rusos son criaturas humanas, hermanos nuestros, y de que es una infamia moral permanecer indiferentes a un dolor que podemos remediar—aun que esta razón debiera, en realidad, prevalecer sobre todas—, sino de que el bienestar, la vida de las naciones europeas, colectiva e individualmente, depende de la inmediata reconstrucción económica de Europa, y de que para esto es absolutamente indispensable el restablecimiento de Rusia, que no podría llevarse a cabo sin el previo salvamento de las regiones asoladas hoy por el hambre. La catástrofe no sería, como imaginan algunos imprudentes, para el Gobierno soviético—que es casi seguro continuase entronizado sobre las ruinas—, sería para Europa entera, y cuanto de ella depende. Unos cuantos años más de este caos económico, y, como teme Mr. Wellis, veremos la civilización irremediablemente a la deriva.

Al socorrer, pues a Rusia, como ya empiezan a comprender aquí los conservadores más recalcitrantes, Europa no hace sino trabajar pro domo sua, obedecer a un elemental instinto de conservación, que, por desgracia, ha tardado bastante en conocerse. Hace falta una ignorancia total de las realidades históricas y geográficas para no darse cuenta del formidable factor que representa Rusia en la evolución humana; un factor de importancia creciente. Suponer que la economía del mundo podría seguir funcionando sin este factor es simple y sencilla quimera de unos cuantos reclusos del reaccionarismo.

La acción comenzada en Inglaterra para legitimar la concesión de créditos podría muy bien suministrarnos una pauta de España. Pues es preciso que el Gobierno español acuda también al socorro de los hambrientos del Volga, y no esquite a su deber. Ninguño de los agobios y quebrantos que pesan sobre el país podría ser razón bastante para ello. Dos o tres millones de pesetas—para indicar una cifra bien modesta—caben en cualquier presupuesto, y no agravan sensiblemente ningún déficit. Véase el ejemplo de Francia, con una Hacienda más comprometida que la nuestra y una moneda depreciada, votando un socorro de 6.000.000 de francos. Aunque mucho mejor sería que España no necesitase de ejemplos ni estímulos de afuera, y que el Gobierno español se resolviese a obrar alguna vez originalmente en cuestiones internacionales.

De todas maneras convendría que Municipios y Diputaciones provinciales, agrupaciones de funcionarios y

empleados, entidades religiosas, organismos culturales, etc., celebrasen reuniones y dirigiesen al Gobierno español mensajes como el de la ciudad de Manchester al primer ministro inglés y que los electores ejerciesen su influencia sobre los representantes de cada distrito para una acción parlamentaria eficaz.

Sin que esto signifique un momento la relajación de la caridad privada, ni pueda servir de pretexto la ayuda del Gobierno para excusar el óbolo particular. Antes al contrario: sólo cuando cada español haya ayudado particularmente, en la medida de sus fuerzas, a conjurar la terrible catástrofe, podrá sentirse con derecho de exigir al Gobierno su intervención y su auxilio.

RICARDO BAEZA

Londres, marzo.

(De El Sol.)

## NOTAS AVÍCOLAS

La intensidad de postura de las gallinas, depende de muy diversas circunstancias, entre las cuales es de suma influencia la cantidad de población del gallinero.

La cifra que representa la producción relativa de un grupo de gallinas, está en razón inversa con el número de aves reunidas de modo que cuanto más elevada es la cantidad de gallinas es menor, en iguales circunstancias, la producción media de cada una de ellas.

Y se llega a consecuencias ruinosas cuando hay exceso de aves en un gallinero.

No se debe afirmar con exactitud: a tantas gallinas corresponden tantos metros cuadrados de superficie.

El factor superficie es menos importante que el factor número de cabezas.

No son acertados grandes y muy poblados gallineros, porque es más remunerador tener elevado número de ellos.

Dividir, en este caso, indispensable para vencer.

PREVENIR da mejores resultados que CURAR.

Rara vez una gallina curada es una gallina buena.

Si su salud y robustez, no hay beneficios posibles.

En algunos gallineros se ven gallinas desplumadas, lo cual produce mal efecto, y es un mal síntoma.

Con respecto al picaje de las gallinas puede afirmarse, que prácticamente no se cura.

Sólo se evita con distracción constante y con alimentación variada, en la que entren componentes de origen orgánico.

Porque el aburrimiento, la inactividad y la falta de alimentación grasa engendran el vicio del picaje de las plumas.

Nada más fácil que el evitar que las gallinas se coman los huevos: el ponederero burladero es remedio radical. Cuando está bien dispuesto, la gallina apenas tiene tiempo de ver el huevo, pues este al caer, queda guardado enseguida.

P. T. M.

(Continuarán)

## Réplica y agradecimiento

Como todo acto de nuestra humana voluntad—nuestra es en este caso un plural absoluto y no exclusivo—la tarea de dar, pedir, y recoger, para contribuir al alivio de la angustiosa situación del pueblo ruso, no ha sido lo bastante afortunada, para librarse de las censuras de algunos.

Para quitar méritos a lo bueno, se le antepone lo mejor. Un amigo mío, hombre ducho en discusiones, ágil de espíritu y de cuidada cultura, está oponiendo sus peos a la recolecta y a las suscripciones efectuadas. Esta tarde he topado con él; rápido, para darme a entender su oposición me ha interpelado:

—Primero hubo pobres, luego crearon los hospitales...

—En efecto, he contestado. Con esto habrá querido dar a entender que él cree mejor el haber evitado el mal, que el buscarle consuelo.

Aparentemente tiene razón: de cuerdos es el quitar un peligro antes de caer en él.

Sin embargo si bien es verdad que es mejor la inexistencia de la miseria que la existencia de los hospitales, también es muy cierto que es preferible estar sanos a tener que acudir a médicos y a remedios, por buenos y acertados que estos sean.

Según el sofisma de mi amigo, al que contesto por la atención que él merece y porque son muchos los que

por el afán de criticar lo que hacen los de enfrente a todo oponen sus censuras, lo que nos exige es la su presión total de todas las imperfecciones de la Sociedad Humana.

Los que así discurren, olvidan que por desgracia la Naturaleza sólo ha podido crear utópicos cielos, paraísos y jaujas en la imaginación de los poetas festivos, románticos y religiosos.

No debiéramos haber permitido que en Rusia se llegase al actual estado.

Tampoco se debía haber permitido la guerra, que nadie supo ni pudo evitar.

Tampoco debieron los pueblos y gobiernos haber tolerado que el pueblo ruso sufriese el régimen bolchevique, que inevitablemente había de agudizar los males que todos lamentamos.

Mas ahora no es el momento de discutir como los conejos de la fábula si son galgos o podencos. Esforémonos todos para conseguir evitar que el mal perdure y se extienda, que luego tiempo habrá para recordar culpas y deducir experiencias.

Por esto los que pedimos, el domingo próximo pasado, estamos fervientemente agradecidos a las personas que favoreciéndonos con su óbolo, dieron excelsa prueba de sus buenos sentimientos.

UN POSTULANTE.

Mahón 13 de Marzo 1922.



EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEDE LA TIERRA.

LO GUARDA UN INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL.

SE PUBLICAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES DE VOLUMENES SUETOS.

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS.

EN TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA.

ENCUADROS EN PASTA DORADA ILUSTRADOS DE PROPAGANDA.

COMPANIA ANONIMA CALDE.

NABESLA SAN MATEO 210 BARCELONA. CARRER DE CIENFOS 415

## CINE ESPAÑA

Sábado día 18 de Marzo de 1922 a las 9 de la noche.

Grandiosos programas para la temporada de Cuarema.

ESTRENO de la colosal y hermosa película en 4 partes, de asunto interesantísimo y altamente dramático, titulada

### CREPUSCULO DE ESPANTO

en la que realiza una labor admirable la bellísima actriz ANA LOTHEL, genial trágica que con su arte realiza el argumento interesantísimo de la bella película

ESTRENO en Mahón del suplemento Pathé e igualmente interesante

MARJECOS NUM. 19

Gráfica información de las operaciones de nuestro ejército en Africa REVISTA PATHE y la cómica de gran risa JIMENEZ SUBMARINO por el cómico ANY POLLAR.

Domingo, sesiones a las 5 y media y a las 9 con el mismo grandioso programa.

Notas: Este programa anunciado la semana anterior no pudo proyectarse debido a la suspensión de viajes de los vapores correos.

Semana próxima: Continuación de los programas de arte con la bella cinta EL PODER DE UN DEMONIO.

## Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona para esta la balandra

### PROGRESO

Lo despacha DON FRANCISCO ARGUIMBALI, Cristina, 5.  
Informes en Mahón: DON JUAN B. TALTAVULL, Agente de Aduanas, Rampa Abundancia, 15.

**Ayuntamiento de Mahón**

Acordado por este Ayuntamiento al tiempo de aprobarse el Presupuesto ordinario para el próximo año económico de 1922 a 1923, establecer a bitijos extraordinarios para cubrir el déficit resultante en aquél, se publican a continuación las tarifas de los artículos sobre que han de recaer para que puedan hacer contra ellas las reclamaciones que procedan dentro del plazo de diez días, según dispone la Real Orden de 3 de Agosto de 1878.

Sobre varios artículos de comer, beber y arder no comprendidos en la segunda tarifa de consumos

	Pesetas
Palominos, pichones, codornices y otras aves similares en tamaño, una . . . . .	0'06
Tordos, zorzales y estorninos, uno . . . . .	0'02
Carpas, uno . . . . .	0'75
Carpas, uno . . . . .	0'35
Anades, gallinas, gansos y patos, uno . . . . .	0'25
Fojes, una . . . . .	0'10
Perdices, pollos y demás aves caseras, libras y conejos, uno . . . . .	0'20
Nieve, hielo natural o artificial, 100 kilogramos . . . . .	2'16
Cera en rama y manufacturada, 100 kilogramos . . . . .	17'90
Estearina, parafina y esperma de ballena, en rama o manufacturada, 100 kilogramos . . . . .	15'70
Huevos, el cien . . . . .	1'00
Queso, el kilogramo . . . . .	0'15
Leche, un kilogramo . . . . .	0'05
Manteca extraída de leche, un kilogramo . . . . .	0'04
Paja de cereales, garrofas, hierbas o plantas para ganados, cien kilogramos . . . . .	0'10
Algarrofas o sea algarroba, fruto del árbol, cien kilogramos . . . . .	0'40

**Observaciones.**—El artículo leche podrá ser objeto de un concierto entre el Arrendatario o el Administrador del impuesto y el ganadero o colono de las fincas donde radica el ganado.

Sobre los tejados de las casas que vierten las aguas a la vía pública

	EN CALLES DE	1.ª clase	2.ª clase	3.ª clase
Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja . . . . .		3'00	2'20	1'80
Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja y un piso . . . . .		5'00	3'00	2'20
Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja y más de un piso . . . . .		6'00	3'40	2'60

Las casas que vierten las aguas a la vía pública formando chorro pagarán anualmente . . . . . 100'00 80'00 60'00

**Sobre dulcería**  
Para los confites, mermeladas, con servas en dulce, turrones, mazapanes, dulces secos o en almibar, caramelos, bombones y confituras que se introduzcan en este término municipal, se pagará por kilo, 0'25 pesetas.

La carne de membrillo, pagará por kilo, 0'10 pías.

El chocolate, pagará por kilo, 0'10 pesetas.

Nota.—Los confiteros y fabricantes de chocolate de esta ciudad no están sujetos a estos arbitrios por los productos de su fabricación.

**Sobre perfumería**  
La perfumería, líquidos aromáticos u olorosos, sustancias de tocador, aguas olorosas, alcoholes, cosméticos, esencias, espíritus, jabones, leches, mieles, pastas, polvos,

**TRIANON**

Domingo, día 19 de Marzo de 1922.  
A las 5 y tres cuartos . . . . . A las 8 y tres cuartos.  
Primeros capítulos de la grandiosa novela cinematográfica en un prólogo y quince partes, titulada  
**EL PUENTE DE LOS SUSPIROS**  
En la que desempeñan los principales papeles los grandes artistas **ANTONIETA CALDERARI** y **LUCIANO ALBERTINI**.  
La más hermosa cinta cómica que lleva por título  
**UNA CENA DELICIOSA**  
Por los preciosísimos artistas **FATTY** y **MABEL NORMAND**  
A causa del crecido coste de alquiler de estos programas el precio de la entrada general sufrirá un pequeño aumento.  
Después de la última sesión de cine  
**GRAN BAILE DEL TRIANON**

**SALON VICTORIA**

Sábado día 18 de Marzo de 1922.  
A las 5 y 3/4 VERMOUTH DE MODA con Sexteto y JAZZ BAND  
Una sesión a las 9 de la noche.  
ESTRENO de los libros 5.º y 6.º de la grandiosa novela cinematográfica, dividida en nueve libros, según la célebre obra del inmortal JULIO VERNE, titulada  
**MATHIAS SANDORF**  
Libro 5.º . . . . . Libro 6.º . . . . .  
**LOS COMPLICES** . . . . . **EL DOCTOR ANTEKIRT**  
Magistralmente interpretada por **IVETTE ANDREYOR** y **ROMUALD JOUBE**.  
**MARRUECOS** y una cinta cómica completarán el programa.  
Domingo. A las 5 y tres cuartos y a las 9 el mismo grandioso programa.



Véndese en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

pomadas, flntes, vinagrillos, etc., pagarán por kilo, 0'25 pesetas.

**Sobre salvados**  
Los salvados y salvadillos de todas clases, 100 kilos, 0'40 pesetas.

**Sobre exportación de toda clase de ganado**  
Por cada cabeza de ganado vacuno, caballar y mular que se exporte, deberán satisfacerse, 5'00 pesetas.  
Por cada cabeza de ganado asnal, 2'00 pesetas.  
Por cada cabeza de ganado cabrío, lanar y de ce. de, 1'00 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.  
Mahón a 15 de Marzo de 1922.—  
El Alcalde-Presidente, Gaspar Pons.

**Unico Depósito de calzado en Mahón**  
PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS**  
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.  
Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.  
Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.  
Grat. surtido para niños y niñas también a precios económicos.

**Crédito Mercantil de Menorca**  
Descontamos los siguientes cupones vencimiento 1.º de Abril próximo:  
Deuda Interior al 4 por 100  
Idem Exterior al 4 por 100  
Idem Amortizable al 4 por 100  
Obligaciones del Tesoro al 5 por 100

**EN VENTA**  
Lo están dos casas situadas en el pueblo de San Luis. La una en la calle de San Luis número 21 y la otra en la calle del Conde de la Unión número 18.  
Informará el Notario don Francisco Mercadal.

**LIBRO NUEVO DE GRAN ACTUALIDAD**

**RUIZ ALBENIZ EL TEBIB ARRUMI)**  
**ESPAÑA EN EL RIF**  
Estudios del indígena y del país :: Nuestra actuación de doce años :: El desastre y las responsabilidades ::  
PRECIO: 6 PESETAS.  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

**BANCO DE MENORCA**  
Pagamos el cupón de las Deudas Perpetua al 4 por 100 Interior, 4 por 100 Exterior y de la «Amortizable» al 4 por 100, vencimiento 1.º Abril próximo.

**COTIZACIONES DE LA PLATA**  
Facilitada por la casa **Marrei Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona**  
PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

	EL KILOGRAMO
Platino . . . . .	00'00
Oro fino . . . . .	00'00
Plata fina barra . . . . .	165'00
Id. 950 m. m. . . . .	157'05
Id. 935 Id. . . . .	154'65
Id. 916 Id. . . . .	151'65
Id. 900 Id. . . . .	149'10
Id. 800 Id. . . . .	135'20
Id. 750 Id. . . . .	117'50
Nitrato de Plata puro 540 . . . . .	155'50
Cloruro de oro puro 535 . . . . .	92'05

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos.  
Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.  
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.  
Barcelona 4 de Marzo de 1922

**Colección Universal**  
NOVELAS — TEATRO — POESÍA  
FILOSOFIA — CUENTOS — VIAJES  
HISTORIA — MEMORIAS — ENSAYOS  
Las obras más famosas antiguas y modernas.  
Véndese en la **Tipografía Mahonesa** calle Nueva.

**Noticias marítimas**

**La hidroaviación en Baleares**  
Es contestación a la carta que las Cámaras de Comercio y Agrícola, Unión Industrial y Comercial, Ateneo, Crédito Mercantil, Banco de Menorca y Banco Hispano-Americano, dirigieron a la Compañía Aero Marítima Mallorquina, de que dimos cuenta en nuestro número de 6 del actual, para que sea ampliado hasta Menorca e Ibiza el servicio postal aéreo Palma Barcelona, ha recibido la de Comercio, otra elocuente, en la que se manifiesta que ha sido elevada a la Dirección general de Comunicaciones la súplica de ampliación y que al mismo tiempo se cursa al Ministerio de Marina otra pidiendo se autorice a dicha Compañía para realizar vuelos de turismo sobre esta isla, en atención a que Menorca y sus aguas fijas constituyen una de las zonas reservadas en el Reglamento de la Aviación Civil.

Dos diarios mallorquinos que recibimos ayer tratan de Menorca con un entusiasmo, un interés y un afecto muy de agradecer y de ser correspondido con reciprocidad de sentimientos.

Es ya sabido, y alguna vez lo hemos hecho constar, que el digno corresponsal de *La Almudaina* en Mahón, nuestro distinguido cuanto buen amigo don Pedro Ripoll Busquets, refleja en sus crónicas que inserta luego en aquel importante diario el pensar, el sentir, las costumbres de esta tierra y ello lo hace con verismo, ecuanimidad y justicia.

Ultimamente el señor Ripoll, publicó en *La Almudaina* un hermoso escrito sobre este asunto de la hidroaviación en Baleares y las relaciones de cordialidad que ha establecido entre Mallorca y Menorca.

Con íntima complacencia leemos también un sentido artículo editorial de *La Última Hora*. En el escrito de tan acreditado periódico palpitan también las loanzas y el afecto a Menorca.

Tan pronto nos lo permita la ordenación del original en cartera copiaremos uno y otro escrito con verdadero placer.

Permitásenos, por último, una frase de expansión que a nadie puede molestar y que nos brota sincera del alma. Nos produce inmensa alegría haber traído a la pública deliberación este asunto de las comunicaciones hidro aéreas de Menorca.

Ni que decir tiene que nuestras entidades con la diligente Cámara de Comercio juntarán sus esfuerzos para el pronto despacho favorable de las solicitudes que a Madrid ha elevado La Aero-Marítima de Palma.

**Novimiento de buques**  
Esta tarde a las cinco saldrá en viaje directo para Barcelona el vapor «Jaime II».

—Procedente de la ciudad condal llegará mañana el vapor «Mahón».

—Sobre las siete de esta mañana atracaba al muelle de costumbre el vapor correo «Jorge Juan», al mando del capitán don Mateo Seguí.

Precede de Valencia y Palma habiendo sido portador del pasaje y abundante carga.  
Saldrá esta noche para la capital de la Provincia.

—Ayer se recibió un telegrama de que el pailebot «Júpiter», de esta matrícula, había fondeado sin novedad en Barcelona.

—La balandra «Progreso» ha salido de Barcelona para ésta y también navegan con rumbo a este puerto los veleros «Valentina», «María Laura» y «San Jordi».

**HELADOS DE VAINILLA**  
Con barquillos. Los habrá mañana, festividad de San José, en el Casino La Unión.

**COTIZACIONES**

**Bolsa de Barcelona**  
Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA, Del 17 Marzo 1922

Franco	57 75
Libras	27 97
Dollars	6 44
Liras	52 65
Marcos	2 45
Coronas austriacas	0 15
Interior serie A	69 50
Id. B	68 80
Id. C	68 75
Amortizable 5 p. 100 A. 1920	94 00
Id. B	95 75
Exterior serie A	86 00
Nortes	60 75
Alicantes	69 70
Andaluces	48 20
Orenses	
Norte Prioridad	61 00
Cáceres Variable	
Amortizable 5 p. 100 A. 1917	95 75
Id. B	95 75
Interior fin de mes	

**Crédito Mercantil de Menorca MAHON**

**Bolsa de Barcelona 17 Marzo**

Amortizable 4 p. 100 A.	
Id. B	
Id. 5 p. 100 A. 1900	94 00
Id. B	95 75
Id. A. 1917	95 70
Id. B	95 70
Interior 4 p. 100 A.	69 50
Id. B	68 75
Exterior A.	86 00
Id. B	85 80
Obl. Norte Prioridad Barcelona	61 00
Id. Barcelonesa Electricidad 5 p. 1915	82 10
Id. Cáceres Variable.	55 85
Id. Trasatlántica 4 p. 100	
Id. 6 p. 100	100 00
Id. Andaluces 2.ª serie fijo	47 75
Franco cheque París	57 75
Libras Id. Londres	27 97
Marcos Id. Berlín	2 45
Coronas Id. Viena	0 15
Liras Id. Roma	52 65
Dollars Id. Nueva York	6 44
Franco Id. Zurich	125 50

**BOLSA DE MADRID 17 de Marzo de 1922**

Obligaciones Tesoro 5 p. 100 A.	102 00
Id. Id. Id. B.	121 80
Cédulas B. Hipotecario España 4 p. 100	91 00
Id. Id. Id. 5 p. 100	100 00
Id. Id. Id. 6 p. 100	106 25

**Aparatos parlantes discos y agujas marca GRAMOFONO**

procedentes directamente de la casa de don GUILLERMO PUIG, Pelayo 14, Barcelona.  
Pueden adquirirse en el establecimiento **EL GRAMOFONO** de JUAN LLADÓ PORTELLA, calle Doctor Orfila, 58.—Mahón.

**SE DESEA UN OFICIAL BARBERO.**—Peluquería Maldonado, Calle Nueva 6.

**SUSCRIPCION en favor de los rusos hambrientos**

**Cantidades recibidas**

	Pesetas
Suma anterior . . . . .	2.682'60
Don Antonio Bosch . . . . .	5'00
Juan Llopis Llambías . . . . .	5'00
Sanitago Gasit . . . . .	5'00
Suma y sigue . . . . .	2.697'60

Se admiten donativos en esta Redacción.

**La velada del Trianon**

Por dificultades surgidas a última hora en los coros y orquesta que habían de tomar parte importante en la velada anunciada para esta noche a beneficio de los hambrientos de Rusia, y no siendo posible sustituir dichos números por falta material de tiempo, la entidad organizadora se ha visto obligada a suspender el acto.

En nombre de dicha entidad hemos de agradecer la buena voluntad que demostraron y el interés que se tomaron cuantos elementos habían ofrecido su cooperación a una obra tan caritativa.

Cronica local y general

Concierto público

Hemos recibido el programa que puntual y cuidadosamente se nos ha remitido del concierto público que mañana de doce y media a una y media dará la brillante banda militar en el paseo de Isabel II.

- Es el siguiente:
1.º «Versalles», Marcha. — N. Queipo.
2.º Suite de Grieg número 3 — E. Grieg.
3.º Marcha Solemne. — N. Martilnez.
4.º «Serenade Amoureuse». — C. Versley.

Servicios de la guardia municipal

Por la guardia municipal han sido denunciados siete mozaibetes que a las once de la noche del miércoles vociferaban promoviendo escándalo y no guardaban la debida compostura en plena vía pública y en el centro de Mahón, en la calle Nueva.

Por ocupación ilícita de la vía pública ha sido también denunciado el dueño de un establecimiento de la plaza de San Francisco. Se apropió la plazuela con figura al mirador y a la iglesia e instaló en ella maderas y otros artículos; impide el tránsito y además es reincidente en tal abuso por el que ha sido otras veces multado. Damos estos detalles porque se nos han producido quejas y en otras ocasiones hemos señalado en estas columnas tales demasías.

Tenemos entendido que al industrial aludido se le concedió un espacio en locales de la Casa de Misericordia para facilitarle las remociones, pero a pesar de ello, hasta la báscula para pesar leña ha montado en medio de la vía pública.

Por emplear papeles usados para envolver comestibles han sido denunciados por el municipal señor Arbós dos tabajeros y otro vendedor.

El guardia señor Sintés denunció a un revendedor de pescado por dedicarse a la expención antes de la hora señalada.

La precedente relación de servicios es un dato fehaciente de que los municipales trabajan de firme.

El próximo sábado se expodrá en las escaparates del establecimiento LA VINA, calle Arravaleta, 26, artísticos ramilletes, centros tarlas, mazapanes de Toledo, tortadas y demás especialidades propias para regalos para el día de San José, además un riquísimo surtido de dulces y pastelería a precios económicos.

Malos augurios

Un corresponsal periodístico que acaba de regresar de Africa después de examinar de visu cuanto allí sucede ha hecho a un importante diario de Barcelona las manifestaciones siguientes:

«Ni soldados ni oficiales sienten la aventura. No pelean a gusto. No tienen satisfacción interior y con semejante moral excusado es decir que no se baten bien. Si no fuera por el tercio y los regulares lo del verano se habría repenido ya, porque no dominamos más que el territorio que pisamos. Exactamente igual que en tiempo de Silvestre. Y como iguales causas producen idénticos efectos, el derrumbamiento inevitablemente se producirá en su día. Nada más que ahora no tardará doce años y quizá, quizá ni doce meses. Podría ocurrir eso con motivo de lo de Alhucemas o después de este hecho. Desde luego, la cábila de Beniurriaguel no la someteremos. Por ventura no lograremos ni desembarcar en Axdir. La jarcá está infecta, porque desde la semana del desastre no ha peleado en masa. No hemos tenido enfrente más que algunos pacos. En resúmen, las cuentas, que aquello cada vez está peor.»

La impresión digital

Como una protección para los depositantes de fondos en los bancos postales de los Estados Unidos se ha ordenado que a cada uno de aquellos se le tome la impresión digital a fin de que pueda ser identificado en el caso de que se extravíen sus certificados de ahorros postales.

De aquí en adelante será más fácil hacer efectivos dichos certificados, ya que al ser presentados a la oficina postal correspondiente bastará hacer un cotejo de la impresión digital y si no hay discrepancia se entregará en seguida el dinero al portador del certificado.

COK

De hulla inglesa de superior calidad. FABRICA DE GAS

Bomba va!

Lo mismo que este grito de alarma es el de ¡tepel! que esta mañana hemos oído por primera vez en la tempestad y que nos sugiere la repetición del aviso que otros años hemos dado.

El que oiga la voz de ¡tepel! debe rápidamente levantar la vista para huir como pueda el cuerpo a un proyectil que con gran fuerza impulsiva se ha lanzado al proferir aquella exclamación. Tengan especial cuidado de los que lleven un niño en brazos, porque el ¡tepel! puede descalabrar la criatura.

Con estos bombardeos interiores no se da como en los otros, el aviso con horas o con días de anticipo. A la advertencia sigue la bala. Quedan avisados los transeúntes.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Eclipse anular de Sol

El día 28 del presente mes habrá un eclipse de sol, visible como parcial en casi toda Europa y la América meridional, ofreciendo algún interés para España.

Como anular recorre regiones desiertas e inexploradas.

La fase parcial interesa por su magnitud en las naciones mediterráneas, donde si el tiempo no se opone, podrá observarse en las mejores horas de la tarde.

En el Observatorio del Ebro comienza a mediodía cerca de 15 h., exactamente a las 12h. 55m. 2s. 5 (hora de Greenwich) y termina cerca de las 15h. 56m.; en la fase máxima, a las 14h. 19m., la Luna llegará a cubrir, 0,48 del diametro del Sol.

Revista de clases pasivas

En cumplimiento de lo que determina la ley de 25 de Julio de 1855, y conforme a lo prevenido en las Reales órdenes de 29 de diciembre de 1882, 4 marzo de 1897, y Reglamento de la Dirección General aprobado por R. O. de 30 de Julio 1901, los individuos de clases pasivas deberán presentarse a pasar la revista anual dentro del mes de abril próximo.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Bienvenidos

Acompañado de su distinguida señora ha llegado esta mañana de Palma, en el vapor correo el Administrador de Hacienda don Luis Moragues. Nuestro atento saludo de bienvenida.

Noticias cortas

Procedente de Valencia han llegado esta mañana a bordo del vapor «Jorge Juan» seis pasajeros y veinte y seis de Palma.

Entre la carga que ha traído hoy el vapor correo figura una partida de quince cajas con tabaco para esta Subalterna.

SARNA Antisarrico MARTI el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

Aviso al comercio Se halla a la carga en Barcelona, de donde saldrá en breve para este puerto, el pailebot JUPITER Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plata 4, y en esta ciudad DON JAIME HUGUET.

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Política y Administración

Barcelona 17 a las 23 30 y 18 a las 2-10.

El Parlamento y el Gobierno Sánchez Guerra

En su conferencia con los señores de la prensa el jefe del Gobierno se ha expresado en estos o parecidos términos:

—La fantasía se ha desbordado, señores. Es falso eso de la dimisión del ministro de Justicia, señor Bertrán y Masitu.

Es todo lo contrario. Estoy satisfecho de la defensa que hace en el Congreso.

Mañana se reunirá la Junta Nacional de Defensa y también el Consejo de Ministros.

Estudiaremos la fórmula económica propuesta por el ministro de Hacienda señor Bergamín y sometida al examen de los jefes de grupos parlamentarios.

El señor Sánchez Guerra almorzó en la embajada italiana y despachó luego con el Rey.

En el despacho no se registró nada saliente.

Ministros y gobernadores

Se atribuye al ministro de Hacienda señor Bergamín el propósito de ir a la revisión de los aranceles.

Han tomado posesión del cargo la mayoría de los gobernadores civiles nombrados recientemente.

Ha renunciado el de Teruel don Luis Seguíer.

Al ministro de la Gobernación señor Piniés le falta todavía informes para decidir el asunto de los presos por orden gubernativa.

Después de las sesiones de las Cortes los ministros se han reunido en consejo para cambiar impresiones.

Pequeñeces e incidencias

Cree el conde de Romanones que su hijo el marqués de Villabragima no aceptaría la Alcaldía de Madrid dada de real orden porque este suponía identificación con el Gobierno.

El señor Primo de Rivera se ha despedido de los ministros para ir a encargarse de la Capitanía general de Cataluña.

Don Alfonso ha dado una extensa audiencia militar.

El Gobierno se propone prorrogar por tres meses los presupuestos vigentes y los anticipos a las compañías ferroviarias.

Sesión del Senado

Desanimada la cámara y desocupado el banco azul empieza la sesión a las tres y cuarenta minutos presidida por el señor Sánchez Toga.

El señor García Molinas trata de sanidad y el señor Chapaprieta protesta contra la ausencia del Gobierno.

EL PRESIDENTE Vendrá ense guida.

Dice luego el señor García Molinas que en Madrid no hay tifus.

Entran los señores Piniés y Masitu, ministros respectivamente de la Gobernación y de Justicia.

El primero contesta sobre el asunto sanitario y dice que se reserva para cuando se plantee un debate.

Pide el señor Esperabá que sea de rogada la fiesta del estudiante.

Después de anunciar una interpelación sobre las notías de Barcelona el señor Azeitia advierte al señor Beltrán y Masitu que es ministro de España y no de Cataluña.

La intervención del señor Durán y Ventosa provoca escándalo tremendo al afirmar el orador que en España se hablan cuatro idiomas.

Los que no transigen con más habla que la castellana interrumpen y gritan a todo pulmón ¡no, no! mien tras el Presidente agita la campanilla.

El señor Durán se dirige a las iz

quierdas y las castellanistas dicen a gritos: ¡fuera, fuera!

Interviene el señor Royo Villanova y ataca al señor Masitu quien le contesta y se defiende.

Tercia en el debate el marqués de Alhucemas.

Y se levanta la sesión.

En el Congreso

El conde de Peña Ramiro abre la sesión a las tres y media.

Por el Gobierno asisten los señores Bergamín, ministro de Hacienda y Abilio Calderón del Trabajo.

Lamenta el señor Benítez de Lugo que los colegios médicos cobren derechos exagerados y le contesta el señor Abilio Calderón.

El señor Gasset defiende una proposición de los agrarios para que se modifiquen los aranceles.

Hace constar el orador que no busca fines políticos. Censura el arancel que daña la riqueza agrícola y pide que se modifiquen las partidas arancelarias.

Al responder el ministro de Hacienda señor Bergamín empieza por mostrar partidario decidido de la protección a la agricultura.

Hace referencia a los trastornos que en el orden económico y financiero causó la guerra y añade para terminar:

—Procuraremos encontrar solución des armónicas.

Agradecidas por el señor Gasset estas ofertas continúa el debate sobre el Banco de Barcelona.

La sala está animadísima.

Para recoger alusiones interviene el señor Balparda.

Los ideales nacionalistas vascos, dice el orador, son muy distintos de los que preconiza el partido regionalista catalán.

Censura la Liga Regionalista y manifiesta que el señor Cambó sólo se propuso salvar los intereses del Banco de Barcelona y trataba con desprecio al Gobierno.

El señor SÁNCHEZ GUERRA: Con desprecio, no.

El señor BALPARDA Entonces diré que con desdén.

Continúa el discurso que es desmesuradamente largo y va contra la Liga Regionalista.

Liégale el turno para intervenir al señor Sarradell y lo consume en formidables ataques a los señores Cambó y Masitu.

Bien se desquita el orador del desvío con que aquellos le han tratado.

En contestación a la requisitoria le dice el Ministro de la Gobernación señor Piniés que se ha mostrado apasionado con exceso.

El Ministro procura hacer contemporizar a tan encarnizados adversarios, pero no lo consigue.

Y se levanta la sesión.

DE MARRUECOS

Los prisioneros

Se asegure que el asunto de los prisioneros españoles en poder de los moros ha entrado en una nueva fase favorable que reduce el recate al pago de cuatro millones y con cesión de una credencial de caid.

Efectivamente y siempre según lo que se asegura, Abd-el-Krim ha reducido sus exigencias hasta el punto de que por aquella cantidad y el nombramiento de caid de Alhucemas entregará los españoles que se retiene cautivos.

El delegado de la Cruz Roja que entiende en dicho asunto, señor Almeida, tiene ya los cuatro millones de pesetas.

Los rebeldes huyen

Melilla.—Los rebeldes huyen ante nuestras avanzadas.

Han retirado los cañones emplazados en Monte Mauro y se han refugiado en Quebdana.

Se dice que también han retirado dos los cañones de la parte de Alhucemas.

Explosión de una granada

A bordo del cañonero «Recalde» al sacar un proyectil de un cañón se atascó en la recámara, falló el seguro, se disparó y la granada hizo explosión cerca del hospital Jordana.

Los balines penetraron en una cueva familiar y quedaron heridos gravemente don José Tamayo y su madre.

Varias noticias

El general don Federico Berenguer ha marchado a Dar Drius.

Se han aplazado las operaciones proyectadas para hoy.

Dicen de Larache que una banda de moros agredió un aduar amigo de España.

Los agresores fueron castigados por fuerzas del batallón de la Corona.

Cronica Nacional

Noticias y comentarios

Aparatamiento de la carne

Barcelona.—Desde el lunes próximo se abaratará la carne.

La rebaja será de veinte y cinco céntimos por kilo.

La noticia causa general satisfacción.

Vista de causas

Barcelona.—En juicio oral público con intervención del tribunal popular debía verse y fallarse hoy la causa instruida con motivo del hallazgo y explosión de bombas en San-, pero por faltar el Jurado ha tenido que aplazarse.

Pasado mañana lunes se verá el proceso por el asesinato frustrado en la persona del contratista don Juan Coll.

Gobernador agrado

Anoche al ir al teatro fué objeto de una agresión el Gobernador de Bilbao.

Entre sus acompañantes de policía y los agresores se cruzaron tiros.

El Ministro de la Gobernación cree que este hecho es ageno a la organización obrera.

Banquete

Madrid.—Se organiza un banquete para obsequiar al comandante del tercio extranjero señor Franco.

Uno de estos días se celebrará el ágape.

TELEGRAMA OFICIAL

facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 18, 0-10

Comunica el Alto Comisario que en el territorio de Larache volaron hoy seis aparatos arrojando bombas sobre poblados Sucas y Tazut, causando incendios en ambos sitios.

En los territorios de Ceuta, Tetuán y Melilla sin novedad.

COK

Calidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

PARA VENDER

Lo está un carro con muelles, unas guarniciones para mulo y un depósito de zinc de metros 2'00 por 0'75.

Informes: Calle Deyá, n.º 5.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera



El gran diario madrileño

## LA LIBERTAD

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedidlo a nuestro vendedor

### Indicador de Direcciones

**SOMRERERIA de Francoaco Vivea.** Fina es temporada rebaja de precios calle y Plaza Arravaleta número 2.

**CAFES tostados.** Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se venden en el comercio de José Ruidavey, plaza Ca men 15, Norte 1, Mahón

**ACEITES de oliva,** filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de Barcelona. Véndense en la Plaza del Comercio, esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavey

### LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

#### ¡Siempre adelantel.

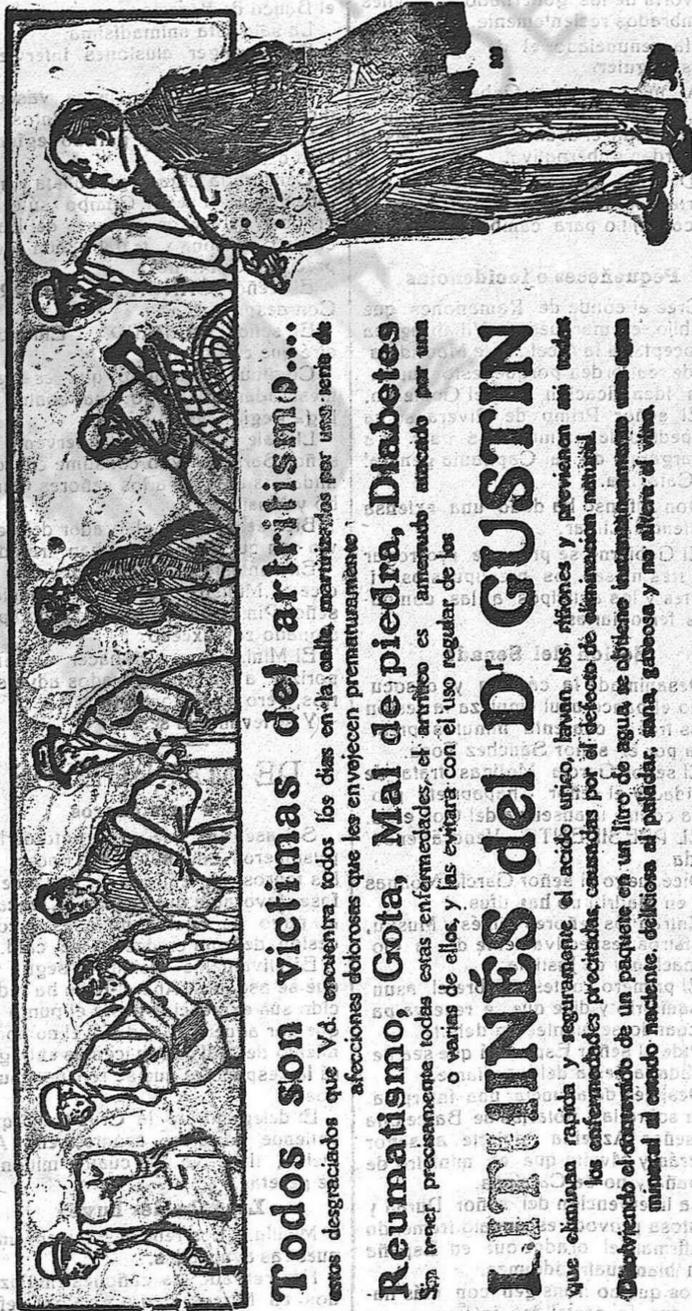
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

#### ii. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 cts. en rústica -- E. cuadernado, 5 pts.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva



Todos son víctimas del artrismo....

estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, empujados por una serie de afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente

**Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes**

Se tratan precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es anulado, anulado por una o varias de ellas, y las evitara con el uso regular de los

**LILLINÉS del Dr. GUSTIN**

que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan, los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural

Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente un agua mineral al estado nascente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.

¿Necesitais dinero? ¿Deseais colocarlo?

**Se facilita** Rápidamente, en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas, a interés módico.

**Se desean partidas de dinero** Para ceder en iguales condiciones a interés equitativo.

**Se ceden** Varias partidas de dinero, a renta vitalicia, en condiciones ventajosas.

**Se ceden** A renta vitalicia, varias casas de Mahón.

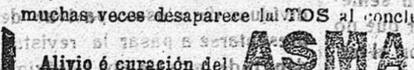
**Compra-venta** De fincas rústicas y urbanas. Hay varios predios y casas para vender en Ciudadela, Alayor, Villa Carlos y San Luis.

SERIEDAD, RESERVA Y RÁPIDEZ!

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda n.º 4. En Ciudadela, Don Juan Luch y Bagu, calle de María Auxiliadora número 4. (Todos los días de 1 a 5 tarde).



PASTILLAS DEL DR. ANDREU



Alivio ó curación del TOS ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales trata el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Píbase el prospecto.

## FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BORDO CAD 7/

	Pesetas
Chassis	5.835
Voiturette sin arranque, 2 pasajeros	5.100
Voiturette con arranque, 2 pasajeros	5.470
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	5.550
Turismo con arranque, 5 pasajeros	5.725
Camión una tonelada con neumáticos o macizos	5.065
Sedán con arranque, 5 pasajeros	10.250
Coupé con arranque, 2 pasajeros	8.995
Tractor, Fordson	4.070

Unico Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 80 Mahón, NEUMATICOS INDIA RUBBER